

## راهنمای فارسی اقدام برای بورس مونبوشو

مونبوشو "یا" مونبوکاگاکوشو" وزارت آموزش و پرورش، فرهنگ، تربیت بدنی، علوم و تکنولوژی ژاپن می باشد که همه ساله برای دانش آموزان و دانشجویان علاقمند به تحصیل در ژاپن، سه مقطع Research Student Scholarship در سطح فوق لیسانس و دکترا، و Undergraduate Student Scholarship در سطح لیسانس و College of Technology Scholarship در سطح فوق دیپلم بورس تحصیلی اهدا میکند. این فرصت بسیار خوبی است برای کسانی که مایل به ادامه تحصیل در ژاپن هستند.

### ۱- قبل از اقدام

داشتن اطلاعات کافی از شرایط و مدارک لازم و نحوه اقدام برای بورس مونبوشو.

تلاش برای فراهم کردن کلیه مدارک لازم.

### ۲- چگونه اقدام کنیم

۱-۲- از طریق سفارت ژاپن در تهران و گذراندن مراحل

۲-۲- مستقیماً از طریق دانشگاههای ژاپن و اخذ پذیرش از اساتید دانشگاههای ژاپن

=====

### ۱- قبل از اقدام

فرم های درخواستی لازم را میتوان با تلفن به سفارت ژاپن در تهران تقاضا کرد و یا مستقیماً از اینترنت دانلود کرد. هر ساله شرایط لازم برای اقدام بورس مونبوشو تغییرات جزئی میکند. اما شرایط کلی به صورت زیر است:

۱- ترجمه اصل آخرین مدرک تحصیلی

۲- ترجمه ریزنمرات آخرین مقطع تحصیلی

۳- پروپوزال: طرح تحقیق در دانشگاههای ژاپن، بعد از قبولی. این طرح - که باید به انگلیسی نوشته شود - میتواند در ۱ صفحه یا حتی تا ۶-۷ صفحه باشد. اما باید نحوه نوشتن پروپوزال کاملاً رعایت شود. در انتهای این پروپوزال باید در قسمتی کاملاً توضیح دهید که ((چرا ژاپن را انتخاب کرده اید؟)) و نه کشور دیگر! باید ارتباط منطقی بین پروپوزال شما و ژاپن باشد. در مورد این پروپوزال در مصاحبه ای که در سفارت ژاپن دارید سؤال میشود. این پروپوزال یکی از مهمترین مدارکی است که در قبولی شما موثر است و باید با دقت تمام و با حوصله آن را بنویسید. موضوع این پروپوزال بهتر است به رشته ای که میخواهید در ژاپن ادامه دهید ارتباط داشته باشد و در انتها باید توضیح دهید که بعد از فارغ التحصیل شدن از ژاپن میخواهید به ایران برگردید. پروپوزال شما چه کاربردی در ایران دارد؟

۴- پر کردن فرمهایی که از سفارت به شما داده میشود؛ شامل مشخصات فردی شما، میزان تحصیلات، دو نفر معرف، چه رشته ای میخواهید تحصیل کنید؟ چه مدت؟ سوابق کاری شما، موضوع پروپوزال، میزان مهارت زبانهای خارجی و سوابق تحصیلی.

۵- گواهی پزشکی: یک گواهی از پزشک که تأیید کند شما به بیماریهای حاد و واگیر مبتلا نیستید و قادر به تحصیل هستید.

۶- خلاصه سوابق تحصیلی یا رزومه CV همان خلاصه سوابق شماسست که یکی دیگر از مهمترین مدارکی است که در قبولی شما موثر است. روش نوشتن CV را میتوانید با توجه به رشته خود از اینترنت search کنید تا یک CV استاندارد بنویسید. در CV باید به طور کلیه موارد زیر را بنویسید و تا جایی که میتوانید باید CV تان را پربارتر کنید:

- مشخصات شخصی: نام، ملیت، رشته، زبان، تاریخ تولد، جنس، وضعیت تاهل، ایمیل، وب سایت، تلفن
- وضعیت تحصیلی
- جشنواره هایی که شرکت کرده اید
- جایزه ها و تشویق نامه ها
- سخنرانی ها و کنفرانس هایی که داشته اید
- مصاحبه هایی که در رادیو و تلویزیون یا روزنامه ها با شما شده است
- تحقیقاتی که کرده اید
- کتابها و مقاله هایی که چاپ کرده اید
- سفرهای تحقیقاتی
- مهارتهای دیگری که دارید
- استادهایی که شما را به دانشگاه مقصد معرفی میکنند (حداقل ۲ نفر)
- انجمن هایی که عضو هستید
- نمایشگاه های فردی یا گروهی که داشته اید (برای هنری ها). و هر فعالیت دیگری که به نظرتان میرسد

۷- زبان انگلیسی:

یک مدرک معتبر زبان انگلیسی که میزان مهارت شما را برساند. زبان انگلیسی شما باید در حدی باشد که بتوانید سؤالاتی که هنگام مصاحبه از شما میشود را متوجه و جواب دهید. یعنی مکالمه زبان شما باید خوب باشد. ولی زبان انگلیسی به عنوان اولویت سوم در مدارک مهم است، اولویت اول CV ، و دوم پروپوزال شماسست.

۸- مصاحبه در سفارت ژاپن:

مصاحبه زمانی از شما میشود که ابتدا مدارکتان را به سفارت فرستاده و در مرحله اول مدارک شما قبول شده باشد. اگر مدارک ارسالی شما ناقص باشد از مرحله اول رد خواهید شد. مصاحبه به زبان انگلیسی و در مورد مشخصات خود شما سؤال میشود : مثل اسم، اهل کجاید؟ چرا ژاپن میرید؟ چرا ژاپن رو انتخاب کردید؟ بعد از فارغ التحصیلی از ژاپن میخواهید چیکار کنید؟ و CV شما.

۹- معدل:

شرط معدل برای دانشجویان مهندسی و پزشکی بالای ۱۶، و برای رشته های هنری بالای ۱۷ است.

۱۰- امتحان کتبی:

اخیراً در سفارت ژاپن هنگام مصاحبه یا قبل از آن، امتحان کتبی به زبان انگلیسی و ژاپنی گرفته میشود ولی چندان مهم نیست. اما مسلماً اگر زبان ژاپنی بلد باشید در قبولی شما بسیار موثر خواهد بود. امتحان کتبی با توجه به مقطعی که میخواهید امتحان دهید شامل: ریاضی، شیمی، زیست شناسی، زبان ژاپنی و زبان انگلیسی میباشد. نمونه سوالات سالهای گذشته را می توانید در لینک زیر پیدا کنید.

<http://www.studyjapan.go.jp/en/toj/toj0302e-32.html#1>

۱۱- پذیرش از سه استاد از دانشگاه های ژاپن:

اگر از مرحله اول و دوم قبول شده باشید (یعنی مدارک کامل و مصاحبه) باید از سه دانشگاه ملی در ژاپن پذیرش بگیرید و این سه نامه را به سفارت ژاپن ارسال کنید. برای گرفتن پذیرش باید از طریق اینترنت، دوستان یا کتابهایی که در بخش فرهنگی سفارت ژاپن موجود است، استاد مربوطه را پیدا کرده و از طریق email با استاد تماس برقرار کنید. این مرحله بسیار حساس بوده و باید خیلی مراقب باشید تا بتوانید از استاد مورد نظر پذیرش بگیرید. استاد از شما CV و ممکن است پروپوزال شما را درخواست کند.

**مروری کلی بر دو روش موجود برای دریافت بورس تحصیلی مونیوشو**

**۲-۱) اقدام از طریق سفارت ژاپن در تهران**

پذیرش مونیوشو هر سال یک بار و زمان اقدام تا نتیجه نهایی از بهمن ماه شروع و تا بهمن ماه سال بعد ادامه پیدا میکند. این مراحل به ترتیب زیر می باشند:

۱- تلفن به سفارت ژاپن در تهران و درخواست مدارک بورس مونیوشو، حدود بهمن ماه هر سال. در این مرحله از شما سؤال میشود که: چند سال دارید؟ چه مقطعی هستید؟ معدل شما چقدر است؟ و اگر شرایط کلی را داشته باشد به شما فرمهای مونیوشو را به آدرس منزل می فرستند و شما میتوانید جزئیات آن را داخل فرمها ببینید. این شرایط هر ساله تا حدی تغییر می کند.

۲- ارسال مدارک: شما فرمها را پر کرده و از یک استاد در ایران معرفی نامه می گیرید (Recommendation Letter) و همراه مدارک تکمیل شده به سفارت ارسال می کنید. حدود اردیبهشت ماه هر سال. معرفی نامه را میتوانید از هر استاد دانشگاههای معتبر در ایران بگیرید و لزومی ندارد که از اساتید دانشگاه خود شما باشند.

۳- اعلام نتیجه اولیه: پس از بررسی مدارک شما در سفارت ژاپن، حدود یک ماه بعد (خرداد ماه) به شما تلفن زده و نتیجه را اعلام میکنند. این مرحله اول قبولی است که در صورت قبولی، شما برای امتحان زبان ژاپنی و مصاحبه در سفارت دعوت میشوید.

۴- مصاحبه و امتحان کتبی: حدود اوایل خرداد ماه در سفارت ژاپن از شما به زبان انگلیسی مصاحبه میشود. این مرحله یکی از مشکل ترین مراحل قبولی است که اگر این مرحله را قبول شود، شانس قبولی نهایی متقاضی بالا می رود. نتیجه مصاحبه حدود اوایل مرداد اعلام میشود.

۵- گرفتن پذیرش از سه استاد از دانشگاه های ملی ژاپن.

جهت گرفتن پذیرش در اصل باید با استاد مورد نظر از طریق فاکس، تلفن یا ایمیل تماس بگیرید. احتمالاً شما نمیتوانید آدرس تماس با استاد را پیدا کنید. در این صورت باید با مرکز دانشجویان خارجی دانشگاه یا آدرسی که در وبسایت دانشگاه مورد نظر هست تماس بگیرید. آنها ایمیل شما را پیگیری کرده و به استاد مربوطه خواهند فرستاد و یا اینکه امکان ارتباط مستقیم با استاد را برای شما فراهم خواهند کرد.

۶-قبولی نهایی در بهمن ماه اعلام میشود.

۷-زمان اعزام نیمه اول فروردین ماه هر سال است. (یک بار بلیط رفت برگشت شما به عهده مونیوشو است و پرداخت میشود)

## ۲-۲) اقدام مستقیماً از طریق دانشگاه.

۱- مدارک لازم دقیقاً همان مدارکی است که باید به سفارت ارسال کنید.

۲-پیدا کردن دانشگاه مقصد که یکی از دانشگاه های ملی ژاپن است.

۳-تماس با International Student Center (ISC) دانشگاه مقصد و درخواست فرمهای بورس مونیوشو. میتوانید با email یا مستقیماً با نامه پستی با این مرکز تماس بگیرید.

۴-ارسال فرم پذیرش به استاد همان دانشگاه که میخواهید از او پذیرش بگیرید. اگر استاد به شما پذیرش بدهد فرم پذیرش را تکمیل و به شما می فرستد.

۵-پس از گرفتن فرمهای رسیده و فرستادن تمام مدارک به International Student Center دانشگاه .

International Student Center دانشگاه پس از بررسی مدارک شما، آن را به مونیوشو (وزارت علوم ژاپن) میفرستد تا نتیجه بورس شما اعلام شود. از طریق International Student Center به شما نتیجه گزارش می شود.

زمان اقدام برای بورس از طریق دانشگاه از بهمن ماه هر سال است، یعنی شما باید حدود مه‌ماه با دانشگاه تماس گرفته و فرم ها را درخواست کنید و نتیجه نهایی حدود خرداد ماه سال بعد اعلام میشود. معمولاً در صورت اقدام از طریق دانشگاه، اعزام به ژاپن مهر ماه هست. در صورت اقدام از دانشگاه امتحان زبان ژاپنی و مصاحبه ندارید.

۳- بعد از قبولی

۱-در صورت اقدام از طریق سفارت ۶ ماه اول ورود به ژاپن را زبان ژاپنی آموزش می بینید ولی در صورت اقدام مستقیم از طریق دانشگاه ، بلافاصله درسهای شما شروع میشود و دوره زبان ژاپنی ندارید.

۲- بورس مونیوشو تا مدت هفت سال میتواند تمدید شود. به شرطی که شما بتوانید مستقیماً از یک مقطع به مقطع دیگر (بدون رد شدن) قبول شوید.

۳- در حال حاضر کمک هزینه ماهیانه به هر دانشجوی بورس مونیوشو برای مقطعی لیسانس حدود ۱۳۰ هزار ین، فوق لیسانس و Research Student حدود ۱۵۰ هزار ین و مقطع دکتری ۱۶۰ هزار ین میباشد که در آخر هر ماه به شما پرداخت میشود. (همه ساله این کمک هزینه متغیر است ولی در کل دانشگاه های ژاپن ثابت است).

۴- خوابگاه دانشجویی فقط در ۱ ساله اول به دانشجویان داده میشود و به افراد متاهل خوابگاه متاهلی که کمی بزرگتر از خوابگاه مجردی است داده میشود. بعد از ۱ سال باید خانه اجاره کنید که با توجه به کمک هزینه ایی که به شما داده میشود مشکل جدی نخواهید داشت.

۵- هنگام تغییر مقطع میتوان دانشگاه خود را با داشتن بورس مونیوشو، تغییر داد.

۶- میتوان هنگام تغییر مقطع و تغییر دانشگاه، همزمان حداکثر در دو دانشگاه امتحان داد.

۷- ویزای دانشجویی هر دو سال یک بار تمدید میشود.

۸- کمک هزینه داده شده از طرف مونیوشو پس گرفته نمیشود.

۹- این کمک هزینه برای مخارج لازم در هر جای ژاپن کافی میباشد.

۱۰- در صورت داشتن نامه از استاد -همزمان با تحصیل- میتوان به صورت پاره وقت در ژاپن کار کرد. ولی کار دائم برای دانشجویان خارجی ممنوع میباشد.

۱۱- تدریس در دانشگاههای ژاپنی به زبان ژاپنی می باشد و به زبان انگلیسی تدریس نمی شود.

۱۲- اگر از طریق دانشگاه بورس بگیرید، فقط در دانشگاهی که پذیرفته شده اید میتوانید در مقاطع بالاتر ادامه تحصیل بدهید و حق تغییر دانشگاه را نخواهید داشت.

۱۳- شما هیچ تعهدی در قبال گرفتن بورس از دولت ژاپن ندارید مگر اینکه بعد از اتمام تحصیل اگر ویزای دیگری از کشور ژاپن نداشته باشید باید ژاپن را ترک کنید.

#### چند نکته:

۱- تمام مدارک لازم برای مونیوشو باید به انگلیسی یا ژاپنی نوشته شده باشد، و هیچ نامه یا مدرکی به فارسی نوشته نمیشود.

۲- افرادی که متاهل هستند، فقط یکی از افراد میتواند از بورس مونیوشو استفاده کند. و فرد دیگر میتواند از طریق همسر خود Dependent Visa بگیرد و تا مدتی که دانشجوی در ژاپن ویزا داشته باشد، همسرش میتواند در ژاپن اقامت داشته باشد.

۳- در صورت درخواست research Student، میتوانید به مدت ۱ یا ۲ سال درخواست کنید و بعد از پایان دوره مدرکی به عنوان research Student به شما داده میشود.

۴- شرط سنی: باید سن داوطلب زیر ۳۵ سال باشد. لیسانس بین ۱۷-۲۱ سال.

۵- بورس مونیوشو برای تحصیل در مقطع لیسانس-فوق لیسانس و دکترا و همچنین research Student داده می شود.

۶- متقاضی بایستی مشکل سربازی نداشته باشد. گواهی اتمام خدمت سربازی یا گواهی معافی آن.

۷- معرفی نامه از کارفرما یا مقام بالاتر در محل کار ضروری است (در صورتی که در جایی استخدام شده‌اید).  
برای اطلاعات دقیق تر و به روزتر بهتر است به وب سایت مونبوکاگاگوشو یا سایت سفارت ژاپن مراجعه نمایید.

[http://www.ir.emb-japan.go.jp/fa/jicc/jicc\\_scholarship.html](http://www.ir.emb-japan.go.jp/fa/jicc/jicc_scholarship.html)